



## Aviso de Cal/OSHA - Salud y seguridad de los trabajadores en regiones de incendios arrasadores

13 de October de 2017

El humo de los incendios arrasadores contiene productos químicos, gases, y partículas finas que pueden dañar la salud. El mayor peligro viene de la respiración de las partículas finas, las cuales pueden reducir la función de los pulmones, agravar el asma y otras condiciones actuales del corazón y los pulmones, y causar la toz, las sibilancias y dificultad respiratoria.

Cal/OSHA ha [subido materiales](#) en su sitio web que proveen orientación para empleados y trabajadores sobre el trabajo seguro en condiciones con humo espeso causado por los incendios arrasadores. Empleadores con operaciones expuestas al humo de los incendios deben considerar la utilización de medidas apropiadas como parte de su Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades en el Trabajo según [sección 3203](#) del Título 8 del Código de Regulaciones de California y según la [sección 5141](#) (Controlar la exposición dañosa de los empleados). Las medidas incluyen:

- Controles de ingeniería cuando sea posible (por ejemplo, el uso de un sistema de ventilación filtrada para lugares de trabajo interiores)
- Controles Administrativos cuando sea realizable (por ejemplo, limitar las horas de trabajo de los trabajadores al aire libre)
- Proveer trabajadores con equipo protector respiratorio, como las caretas filtrantes desechables (mascaras contra el polvo)
  - Para filtrar partículas finas, los respiradores deben ser etiquetados como N-95, N-99, N-100, R-95, P-95, P-99, o P-100 y tener la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en ingles).
  - Equipo protector respiratorio apropiado es necesario para trabajadores al aire libre en zonas designadas por las gerencias locales de la calidad del aire como “Dañosa”, “Muy Dañosa” o “Peligrosa”.
    - Se necesita más esfuerzo para respirar a través de un respirador, y puede aumentar el riesgo de estrés por calor. Se recomiendan descansos frecuentes. Se aconseja a los trabajadores que se sienten mareados, débiles o con náuseas que vayan a un área limpia, retirar el respirador y buscar atención médica.
    - Los respiradores deben desecharse si se vuelven difíciles de respirar o si el interior se ensucia.